



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0232

Giovedì 26.04.2001

**VISITA "AD LIMINA APOSTOLORUM" DEI PRESULI DELLA CONFERENZA EPISCOPALE DELLA SLOVENIA**

VISITA "AD LIMINA APOSTOLORUM" DEI PRESULI DELLA CONFERENZA EPISCOPALE DELLA SLOVENIA

• DISCORSO DEL SANTO PADRE IN LINGUA ORIGINALE

• TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA

Pubblichiamo di seguito il discorso che il Papa ha rivolto agli Ecc.mi Presuli della Conferenza Episcopale della Slovenia, ricevuti questa mattina e incontrati nei giorni scorsi, in separate udienze, per la Visita "ad Limina Apostolorum":

• DISCORSO DEL SANTO PADRE IN LINGUA ORIGINALE

Spoštovani bratje v škofovstvu!

1. Z ljubeznijo vam izrazam prisrčno dobrodošlico ob vašem obisku *ad limina Apostolorum*. Prišli ste, da izpričate občestvo v veri Cerkve v Republiki Sloveniji s Petrovim naslednikom, ki je glava škofovskega zbora. Ob tej priložnosti se z besedami apostola Pavla Filipljanom »zahvaljujem svojemu Bogu, kadar koli se vas spominjam, in v sleherni svoji molitvi zmeraj z veseljem molim za vas vse zaradi vašega občestva v Evangeliju« (1, 3-5).

Hvalezen sem ljubljanskemu nadškofu metropolitu msgr. Francu Rodetu za prijazne besede, ki mi jih je kot predsednik Slovenske škofovske konference izrazil v svojem in vašem imenu.

Iz poročil o vaših škofijah in posebno še iz bratskega pogovora o sedanjem stanju Cerkve v vaši deželi, o njeni apostolski vnemi, o izgledih za prihodnost in tezavah, s katerimi se srečuje pri evangeljski dejavnosti, sem se razveselil ob ugotovitvi, kako velika je apostolska gorečnost, ki navdihuje vas in vaše duhovnike. Vztrajajte na poti zvestobe poslanstvu, ki ste ga prejeli od Kristusa, in si prizadevajte za izpolnjevanje vsakdanjih dolnosti, ki jih zahteva Evangelij.

2. Pred vami, pastirji Cerkve v Sloveniji, se odpira široko področje evangelizacije. Da bi bolje odgovorili na pričakovanja in zahteve vaših škofijskih skupnosti in vse civilne drube, ste sklicali *Prvi vseslovenski plenarni cerkveni zbor*, pri katerem so sodelovali duhovniki, redovniki in redovnice ter verni laiki vaše dezele (cfr. *Sklepni dokument*, 8). Spodbujam vas, da se stalno ozirate na smernice, ki so se oblikovale med tem zelo pomembnim srečanjem, in »pazite na vso čredo, v kateri vas je Sveti Duh postavil za škofe« (Apd 20, 28). Pri vodenju Bozjega ljudstva, pri bogoslužju in pri oznanjevanju nauka, ki so ga posredovali apostoli, se zavedate, da morate biti vedno in v vsem »vzor čredi« (gl. 1 Pt 5, 3).

V tem imate sijajne zglede pastirjev, ki so posvetili vse svoje moči neutrudljivemu sluzenju bratom. Tu bi posebej spomnil na škofe blazenega Antona Martina Slomška ter Bozja sluzabnika Friderika Barago in Antona Vovka. Iščite navdihov v njihovih naukih in naj vas spremljajo njihove priprošnje.

V novih družbenih razmerah, ki se uveljavljajo v vaši dezeli, zelite, da bi skupaj z oznanjevanjem Evangelija napredovalo tudi skupno dobro družbe in bi bil tako spodbujen duhovni in gmotni razvoj celotnega naroda in sleherne osebe. Prizadevanje za celostno napredovanje moz in zena vaše dezele je del poslanstva Cerkve: nobena pristno človeška dejavnost, od drubene, kulturne in politične do gospodarske, znanstvene, socialno-varstvene in športne, ni »tuja« Evangeliju.

Pri izvrševanju svojega lastnega poslanstva v službi človeka se Cerkev na različnih področjih srečuje z državo; to pa odpira nove vidike medsebojnega plodnega sodelovanja, ob polnem spoštovanju zakonitih avtonomij obeh.

3. Pri današnjem srečanju mi prihajajo na misel nepozabni spomini na dva pastoralna obiska v vaši dezeli od 17. do 20. maja 1996 in 19. septembra 1999. Neizbrisen je ostal v mojem duhu občutek, ki ga je vzpodbudil topel sprejem s strani državnih oblasti, krščanske skupnosti in vseh prebivalcev. Prav tako mi ostajajo v živem spominu druga srečanja s slovenskimi verniki ob raznih priložnostih tukaj v Rimu, posebno tisto ob vašem narodnem svetoletnem romanju. Vsakokrat sem mogel biti priča navdušenju in gorečnosti slovenskih vernikov ter spoznati duhovno in kulturno bogastvo vašega naroda.

Na pragu tretjega tisočletja, ko tudi v Sloveniji globoko dozivljate potrebo po »navdušeni pastoralni obnovi« (*Novo millennio ineunte*, 29), naj bo ta dediščina izhodišče novega preroškega zagona za oznanjevanje Evangelija. To bo brez dvoma, kot ze doslej, v veliko korist vsemu narodu, ker mu bo pomagalo ostati zvest pristno človeškim in verskim vrednotam in odgovoriti na stare in nove izzive, s katerimi se sooča v vsakdanjem življenju.

4. Medtem ko govorim vam, Pastirji Cerkve v Sloveniji, in skupaj z vami gledam z zaupanjem obširno apostolsko področje, ki je pred vami, gre moja misel k duhovnikom, ki so vaši prvi in glavni sodelavci v službi Bozjemu ljudstvu; gre k diakonom in drugim pastoralnim delavcem, kot tudi k redovnikom in redovnicam ter k vernim laikom, ki dejavno sodelujejo pri življenju in poslanstvu krščanske skupnosti; gre tudi k tistim, ki so zapustili domovino, da bi ponesli evangeljsko sporočilo v misijonske dezele. Slehernemu izrekam priznanje za velikodušno apostolsko prizadevanje. Vse spodbujam, naj z iskreno predanostjo in ponizno ljubeznijo vztrajajo v poslanstvu, ki jim je poverjeno, in v polnem soglasju s Pastirji in med seboj, tako da bo sluzenje vsakogar od njih prispevalo k rasti Kristusovega skrivnostnega telesa in k blaginji vse družbe (gl. *Katekizem Katoliške Cerkve*, 799).

Kar pa zadeva vas same, spoštovani bratje v škofovstvu, vaše specifično poslanstvo ostaja vse preizkušati in, kar je dobro, ohraniti, in pri tem biti pozoren na delovanje Svetega Duha (gl. *Lumen Gentium*, 12), v polnem občestvu s Petrovim naslednikom, ki je dedič »karizme resnice« (Sv. Irenej, *Adversus haereses*, IV, 26,2; PG, 10,53). Vi ste namreč prvi odgovorni za pastoralno delo v vaših škofijah.

Soglasje v apostolskih prizadevanjih in tesno sodelovanje med vsemi - duhovniki, redovniki, redovnicami in vernimi laiki - pod skrbnim vodstvom škofa, bo obrodilo bogate sadove vere, ljubezni in svetosti. V ta namen gojite, dragi bratje, občestveno edinost med vami in združujte moči na zupnijski, škofijski in narodni ravni, da boste ustrezno odgovorili na sodobne pastoralne zahteve. Na ta način boste mogli s pozorno evangeljsko ljubeznijo oblikovati strukture, ki bodo ustrezale dejanskim potrebam, tako da vaša pastirska skrb ne bo prezrla

nikogar. Naj vas pri tem vodita apostolski pogum in gorečnost.

5. V naši dobi pritegujejo ljudi bolj pričevalci kot učitelji, kakor pravi tudi vaš pregovor: »Besede mičejo, zgledi vlečejo.« To je razlog, zaradi katerega je silno pomembno, da se vsi tisti, ki se nameravajo posvetiti apostolatu, odlikujejo v svetosti, učenosti in modrosti. Njihovo zivljenje in delovanje morata v vseh okoliščinah odrazati živo Kristusovo podobo.

To zahteva, dragi bratje v škofovstvu, stalno teološko, liturgično in pastoralno formacijo, ki jo boste vi neutrudljivo zagotavljali vašim skupnostim. Ta obveznost se ne omejuje na duhovnike, ampak se razteza tudi na vse pastoralne sodelavce, na redovnike in redovnice ter na verne laike. Zato poskrbite, da bodo vaši duhovniki in vsi tisti, ki se posvečajo pastoralnemu delu, imeli možnost stalnega spopolnjevanja, zlasti glede vprašanj, ki so še posebej pomembna za izpolnjevanje njihovih vsakdanjih nalog. Istočasno nudite vernim laikom, mladim in odraslim, primerne monosti za poglobljanje vere, da bi se tako bolj uskladili z Evangelijem bodisi na osebni, bodisi na družinski in družbeni ravni.

Prav posebno skrb posvečajte človeškemu in duhovnemu oblikovanju bodočih duhovnikov. Semenišče naj bo prava »dvorana zadnje večerje«, kjer imajo kandidati možnost pristnega in celostnega zorenja. Obenem skrbite, da si bodo verni laiki kot glasniki Kristusa in preroške moči njegovega Evangelija prizadevali vršiti svoje poslanstvo na različnih področjih socialnega, političnega, gospodarskega in kulturnega zivljenja dezele.

Potrebno je torej sestaviti pastoralni program, ki naj dà nov zagon evangelizaciji družine in mladine ter sistematični katehizaciji, ki naj zajame pripadnike vseh družbenih slojev, moške in zenske vseh starosti, da bodo mogli odkriti in živeti skrivnost Kristusa in odrešenja, ki se ohaja v bogosluzju.

6. Močno in slozno pričevanje je predpogoj in zagotovilo za nov zagon evangelizacije. V tem pogledu bo nadvse pomembno neutrudljivo pospeševanje novih duhovniških poklicev ter poklicev za posvečeno zivljenje in za druge oblike popolne podaritve sebe Gospodu. Enako temeljnega pomena je prizadevanje za ohranitev misijonskega duha, ki je od nekdaj značilen za Cerkev na Slovenskem. Naj Bog iz prihajajočih generacij mladih pokliče mnogo mladih, pripravljenih postati delivci skrivnosti odrešenja, ki jih je Kristus zaupal Cerkvi. Naj pokliče tudi osebe, ki bodo s svobodnim in nedeljenim srcem velikodušno sledile Kristusu po poti evangeljske popolnosti.

Če se bodo znale odpreti navdihom Svetega Duha, bodo vaše cerkvene skupnosti kvas družbe in bodo vsepovsod širile veselo sporočilo vstalega Gospoda ter s svojim zivljenjem nudile verodostojno pričevanje njegove odrešenjske moči. Jezus Kristus, naše upanje, Gospodar zgodovine in Pastir Cerkve, naj vas in vaše Cerkve napolni s svojo milostjo in mirom.

Te zelje zaupam Devici iz Nazareta, ponizni Gospodovi dekli. Naj ona iz svojega svetišča na Brezjah bedi nad svojimi vdanimi sinovi v dragi Sloveniji. Naj jih s svojo priprošnjo podpira pri njihovih naporih za graditev sedanjosti in prihodnosti, skladnih z Bozjim načrtom o človeku in človeški družbi.

S temi zeljami podeljujem svoj posebni apostolski blagoslov vam, častiti in dragi bratje, in vašim duhovnikom, diakonom, redovnikom in redovnicam, vernim laikom in vsem prebivalcem vaše drage deele.

#### ● TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA

Venerati Fratelli nell'Episcopato!

1. Con grande affetto vi porgo il mio cordiale benvenuto, in occasione della vostra visita *ad limina Apostolorum*. Siete venuti per rendere testimonianza della comunione di fede che lega la Chiesa che è nella Repubblica di Slovenia al Successore di Pietro, Capo del Collegio episcopale. Faccio mie, in questa circostanza, le parole dell'apostolo Paolo ai Filippesi: «Ringrazio il mio Dio ogni volta ch'io mi ricordo di voi, pregando sempre con gioia per voi in ogni mia preghiera, a motivo della vostra cooperazione alla diffusione del Vangelo» (1, 3-5).

Sono grato a Mons. Franc Rodé, Arcivescovo Metropolita di Ljubljana, per le cordiali parole che mi ha rivolto, in

qualità di Presidente della Conferenza Episcopale Slovena, a nome proprio e di ognuno di voi.

Dalle relazioni sulle vostre Diocesi e, in particolare, dal colloquio fraterno che ho potuto avere con voi sull'attuale situazione della Chiesa nel vostro Paese, sul suo impegno apostolico, sulle prospettive e sulle difficoltà che incontra nell'attività di evangelizzazione, ho potuto constatare con gioia quanto grande sia lo zelo pastorale che anima voi e i vostri sacerdoti. Continuate sulla strada della fedeltà al mandato ricevuto da Cristo, sforzandovi di portare a compimento l'impegno quotidiano per la causa del Vangelo.

2. Davanti a voi, Pastori della Chiesa che è in Slovenia, si apre un vasto campo di azione evangelizzatrice. Per rispondere meglio alle attese ed alle esigenze delle vostre Comunità diocesane e dell'intera società civile, voi avete voluto celebrare il *Primo Concilio Plenario Sloveno*, a cui hanno dato il loro contributo i sacerdoti, i religiosi ed i fedeli laici del Paese (cfr *Documento finale*, p. 8). Vi esorto a fare costante riferimento alle indicazioni emerse da quell'incontro provvidenziale, continuando a vegliare «su tutto il gregge, in mezzo al quale lo Spirito Santo vi ha posti come vescovi» (*At 20, 28*). Nel reggere il popolo di Dio, nel compiere gli atti di culto e nell'insegnare la dottrina trasmessa dagli Apostoli, voi sapete di dover essere sempre e in tutto «modelli del gregge» (cfr *1 Pt 5, 3*).

Avete, in proposito, esempi luminosi di Pastori che hanno speso le loro energie nell'instancabile servizio ai fratelli. Vorrei qui ricordare, in particolare, il beato Anton Martin Slomšek e i servi di Dio Mons. Friderik Baraga e Mons. Anton Vovk, Vescovi. Ispiratevi ai loro insegnamenti e vi accompagni la loro intercessione.

Nel nuovo scenario sociale che si va delineando nel vostro Paese, a voi sta a cuore che, insieme con l'annuncio del Vangelo, venga pure promosso il bene comune della società, così da favorire il progresso spirituale e materiale dell'intero popolo e di ogni singola persona. Lavorare per l'autentica crescita degli uomini e delle donne del Paese fa parte della missione della Chiesa: ogni dimensione genuinamente umana, da quella sociale, culturale, politica, fino a quella economica, scientifica, socio-sanitaria, sportiva, non è infatti «estranea» al Vangelo.

Nello svolgere la sua specifica missione al servizio dell'uomo, la Chiesa si incontra in vari campi con lo Stato, e questo apre prospettive di una mutua e fruttuosa collaborazione, nel pieno rispetto delle legittime autonomie di ciascuno.

3. Incontrandoci quest'oggi, mi tornano alla memoria ricordi indimenticabili delle due visite pastorali, che ho potuto compiere nel vostro Paese dal 17 al 20 maggio 1996 e il 19 settembre 1999. Resta impressa nel mio animo l'emozione suscitata in me dalla calorosa accoglienza riservatami dalle Autorità del Paese, dalla Comunità cristiana e dall'intera popolazione. Conservo ugualmente vivo il ricordo di altri incontri che ho avuto con i fedeli della Slovenia in diverse circostanze qui a Roma, in particolare in occasione del pellegrinaggio giubilare nazionale. Ho potuto ogni volta constatare l'entusiasmo e lo slancio dei cattolici sloveni e rendermi conto della ricca eredità spirituale e culturale che il vostro Popolo possiede.

Alle soglie del terzo millennio, mentre anche in Slovenia si fa sentire con forte intensità l'urgenza di «un'entusiasmante opera di ripresa pastorale» (*Novo millennio ineunte*, 29), sappiate fare di tale eredità il punto di partenza per un rilancio profetico dell'annuncio evangelico. Questo si volgerà senz'altro, come già nel passato, a beneficio dell'intera Nazione. L'aiuterà a rimanere fedele ai valori umani e religiosi autentici, superando le sfide vecchie e nuove che s'incontrano sul cammino della quotidiana esistenza.

4. Mentre parlo a voi, Pastori della Chiesa che è in Slovenia, e insieme con voi guardo con fiducia al vasto campo apostolico che vi attende, il mio pensiero va ai sacerdoti, che sono i vostri primi e principali collaboratori nel servizio al Popolo di Dio; va ai diaconi e agli altri operatori pastorali, come pure ai religiosi, alle religiose e ai fedeli laici, impegnati attivamente nella vita e nella missione della comunità cristiana; va infine a quanti hanno lasciato la patria per portare l'annuncio evangelico in terra di missione. A ciascuno esprimo vivo apprezzamento per il generoso impegno apostolico. Li incoraggio a perseverare nel compito loro affidato con pronta dedizione ed umile carità, mantenendosi in piena sintonia con i Pastori e tra loro, così che il ministero di ciascuno giovi all'edificazione del Corpo mistico di Cristo e al bene della società civile (cfr *CCC*, 799).

Quanto a voi, venerati Fratelli nell'Episcopato, la vostra missione specifica resta quella di esaminare tutto e di ritenere ciò che è buono, favorendo l'azione dello Spirito (cfr *Lumen gentium*, 12), in piena comunione con il Successore di Pietro, erede di «un sicuro carisma di verità» (sant'Ireneo, *Adversus haereses*, IV, 26, 2: PG 7, 10,53). Voi, infatti, siete i primi responsabili dell'opera pastorale in ogni vostra diocesi.

La sintonia negli intenti apostolici e la stretta collaborazione fra tutti - presbiteri, consacrati, consacrate e fedeli laici, sotto la solerte guida del Vescovo - porterà frutti abbondanti di fede, di carità e di santità. Coltivate a tal fine, cari Fratelli, la comunione tra voi; unite le forze a livello parrocchiale, diocesano e nazionale per rispondere adeguatamente alle moderne esigenze pastorali. Potrete così, con attenta carità evangelica, creare strutture adeguate alle attuali necessità, facendo sì che nessuno rimanga escluso dalla vostra sollecitudine di Pastori. Fate lo con audacia e coraggio apostolici.

5. Ai nostri giorni la gente è più attratta dai testimoni che dai maestri, come sottolinea bene un vostro proverbio: "Le parole allettano, gli esempi trascinano". Ecco perché è importante che quanti intendono dedicarsi all'apostolato siano insigni per santità, dottrina e sapienza. La loro vita e la loro opera devono in ogni situazione riflettere l'immagine viva di Cristo.

Ciò esige, cari Fratelli nell'Episcopato, una costante formazione teologica, liturgica e pastorale, che voi non vi stancherete di assicurare alle vostre comunità. È impegno che interessa non soltanto i presbiteri, ma anche gli altri operatori pastorali, i consacrati, le consacrate, nonché i fedeli laici. Fate in modo, pertanto, che ai sacerdoti ed a quanti si dedicano all'opera pastorale non manchi la possibilità di aggiornarsi specialmente su quei temi che si rivelano particolarmente utili ad assolvere i loro compiti quotidiani. Nello stesso tempo, ai fedeli laici, giovani ed adulti, siano offerte opportunità adeguate per approfondire la fede, in vista di una maggiore coerenza con il Vangelo a livello sia individuale che familiare e comunitario.

Dedicatevi, poi, con somma cura alla formazione umana e spirituale dei futuri sacerdoti. I seminari siano un vero Cenacolo, dove ai candidati venga offerta l'opportunità di un'autentica maturazione integrale. Allo stesso tempo, preoccupatevi che i fedeli laici si impegnino a svolgere la loro missione nei diversi ambiti della vita sociale, politica, economica e culturale del Paese, come araldi di Cristo e della forza profetica del suo Vangelo.

Occorre, pertanto, predisporre un programma pastorale che rilanci l'evangelizzazione della famiglia e dei giovani; una catechesi capillare che interessi i componenti di ogni ceto sociale, uomini e donne di ogni età, aiutandoli a scoprire e a vivere il mistero di Cristo e della salvezza celebrato nella liturgia.

6. Un'intensa e coerente testimonianza costituisce premessa e promessa di rinnovato slancio nell'evangelizzazione. In questa prospettiva, sarà quanto mai importante un'instancabile promozione delle nuove vocazioni al sacerdozio, alla vita consacrata e alle altre forme di donazione totale al Signore. Ugualmente fondamentale si rivela l'impegno a mantenere vivo lo spirito missionario che ha sempre contraddistinto la Chiesa che è in Slovenia. Possa Iddio suscitare nelle nuove generazioni tanti giovani disposti a farsi dispensatori dei Misteri della salvezza, affidati da Cristo alla Chiesa. Susciti, altresì, persone generose nel seguire Cristo sulla via della perfezione evangelica con cuore libero e indiviso.

Se sapranno aprirsi agli impulsi dello Spirito Santo, le vostre Comunità ecclesiali saranno lievito nella società e diffonderanno dappertutto il lieto annuncio del Signore risorto, offrendo nella propria vita la testimonianza convincente della sua potenza salvifica. Cristo Gesù, nostra speranza (cfr *1 Tm* 1,1), Signore della storia e Pastore della Chiesa, ricolmi voi e le vostre Chiese della sua grazia e della sua pace.

Affido questi voti augurali alla Vergine di Nazaret, umile serva del Signore. Maria vegli dal suo Santuario di Brezje sui suoi figli devoti dell'amata Slovenia e li sostenga con la sua intercessione nell'impegno di costruire il presente e il futuro in sintonia con il progetto di Dio sull'uomo e sulla società umana.

Con tali propositi, imparto di cuore una speciale Benedizione Apostolica a voi, venerati e cari Fratelli, ai sacerdoti, ai diaconi, ai consacrati, alle consacrate, ai fedeli laici e all'intera popolazione del vostro caro Paese.

[00661-AA.01] [Testo originale: Sloveno]

---